Psa

Chapter 34

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

לִפְנֵי	טַעְמוֹ	אֶת־	בְּשַׁנּוֹתוֹ	לְדָוִד	1
முன்பாக-	அவர்-நடத்தையை	என்னும்-	மாற்றியபோது-அவர்	தாவீதுக்கு-ஒரு	
H6440	H2940	H0853		H1732	
אֶת־	אֲבָרְכָה	וַיֵּלַךְ׃	וַיְגָרְשֵׁהוּ	אֲבִימֶלֶךְ	
என்னும்-	ஸ்தோத்திரிப்பேன்	போனார்	விரட்டார்-அவனை	அபீமெலெக்கின்	
H0853	H1288	H1980	H1644	H0040	
בְּפִי׃	תְּהִלָּתוֹ	תָּמִיד	עֵת	בְּכָל־	יְהוָה
என்-வாயில்	அவர்-துதி	எப்போதும்	காலத்திலும்	எல்லா-	யெகோவாவை
H6310	H8416	H8548	H6256	H3605	H3068

> தாவீதின் வேஷத்தைக் கண்டு அபிமெலேக்கு அவனைத் துரத்தியபோது தாவீது பாடிய பாடல். யெகோவாவுக்கு நான் எப்போதும் நன்றி செலுத்துவேன்; அவர் துதி எப்போதும் என்னுடைய வாயில் இருக்கும்.

עֲנָוִים	יִשְׁמְעוּ	נַפְשִׁי	תִּתְהַלֵּל	בַּיהוָה	2
சாந்தமானவர்கள்	கேட்பார்கள்	என்-ஆத்துமா	பெருமைபாராட்டும்	யெகோவாவில்	
H6035	H8085	H5315		H3068	
				וְיִשְׂמָחוּ׃	
				மகிழ்வார்களாக	
				H8055	

> யெகோவாவுக்குள் என்னுடைய ஆத்துமா மேன்மைபாராட்டும்; ஒடுக்கப்பட்டவர்கள் அதைக்கேட்டு மகிழுவார்கள்.

יַחְדָּו׃	שְׁמוֹ	וּנְרוֹמְמָה	אִתִּי	לַיהוָה	גַּדְּלוּ	3
ஒன்றாக	அவர்-நாமத்தை	உயர்த்துவோம்	என்னுடன்	யெகோவாவுக்கு	பெரிதாக்குங்கள்	
	H8034		H0854	H3068	H1431	

> என்னோடே கூடக் யெகோவாவை மகிமைப்படுத்துங்கள்; நாம் ஒருமித்து அவர் நாமத்தை உயர்த்துவோமாக.

וּמִכָּל־	וְעָנָנִי	יְהוָה	אֶת־	דָּרַשְׁתִּי	4
எல்லா-	பதிலளித்தார்-எனக்கு	யெகோவாவை	என்னும்-	தேடினேன்	
H3605		H3068	H0853	H1875	
		הִצִּילָנִי׃	מְגוּרוֹתַי		
		தப்புவித்தார்-என்னை	என்-பயங்களிலிருந்தும்		
		H5337	H4034		

> நான் யெகோவாவை தேடினேன், அவர் எனக்குச் செவிகொடுத்து, என்னுடைய எல்லாப் பயத்திற்கும் என்னை நீங்கலாக்கிவிட்டார்.

אַל־	וּפְנֵיהֶם	וְנָהָרוּ	אֵלָיו	הִבִּיטוּ	5
வேண்டாம்-	அவர்கள்-முகங்கள்	பிரகாசித்தனர்	அவரிடம்	நோக்கினார்கள்	
H0408	H6440		H0413	H5027	
				יֶחְפָּרוּ׃	
				வெட்கப்படாதிருக்கட்டும்	
				H2659	

| அவர்கள் அவரை நோக்கிப்பார்த்துப் பிரகாசமடைந்தார்கள்; அவர்கள் முகங்கள் வெட்கப்படவில்லை.

וּמִכָּל־ எல்லா- H3605	שָׁמֵעַ கேட்டார் H8085	וַיהוָה யெகோவா H3068	קָרָא கூப்பிட்டான் H7121	עָנִי எளியவன் H6041	זֶה இந்த H2088	6
			הוֹשִׁיעוֹ׃ இரட்சித்தார்-அவனை H3467	צָרוֹתָיו அவன்-நெருக்கங்களிலிருந்தும்		

| இந்த ஏழை கூப்பிட்டான், யெகோவா கேட்டு, அவனை அவன் பிரச்சனைகளுக்கெல்லாம் நீங்கலாக்கி காப்பாற்றினார்.

לְיִרֵאָיו அவருக்கு-பயப்படுகிறவர்களின் H3373	סָבִיב சுற்றிலும் H5439	יְהוָה யெகோவாவின் H3068	מַלְאַךְ־ தூதன்- H4397	חֹנֶה பாளயமிடுகிறார் H2583	7
			וַיְחַלְּצֵם׃ தப்புவிக்கிறார்-அவர்களை		

| யெகோவாவுடைய தூதன் அவருக்குப் பயந்தவர்களைச் சுற்றி முகாமிட்டு அவர்களை விடுவிக்கிறார்.

הַגֶּבֶר மனிதன் H1397	אַשְׁרֵי பாக்கியமானவன் H0835	יְהוָה யெகோவா H3068	טוֹב நல்லவர்	כִּי־ ஏனெனில்-	וּרְאוּ பாருங்கள் H7200	טַעֲמוּ ருசியுங்கள் H2938	8
				בּוֹ׃ அவரில்	יֶחֱסֶה־ அடைக்கலம்புகிறான்- H2620		

| யெகோவா நல்லவர் என்பதை ருசித்துப்பாருங்கள்; அவர்மேல் நம்பிக்கையாக இருக்கிற மனிதன் பாக்கியவான்.

אֵין இல்லை H0369	כִּי־ ஏனெனில்-	קְדֹשָׁיו அவர்-பரிசுத்தவான்களே H6918	יְהוָה யெகோவாவை H3068	אֶת־ என்னும்- H0853	יְראוּ பயப்படுங்கள் H3372	9
			לִירֵאָיו׃ அவருக்கு-பயப்படுகிறவர்களுக்கு H3373		מַחְסוֹר குறைவு H4270	

| யெகோவாவுடைய பரிசுத்தவான்களே, அவருக்குப் பயந்திருங்கள்; அவருக்குப் பயந்தவர்களுக்குக் குறைவில்லை.

לֹא־ இல்லை- H3808	יְהוָה யெகோவாவை H3068	וְדֹרְשֵׁי தேடுகிறவர்களோ- H1875	וְרָעֵבוּ பசித்தன H7456	רָשׁוּ தரித்திருந்தன H7326	כְּפִירִים இளஞ்சிங்கங்கள்	10
			טוֹב׃ நன்மையை	כָל־ எல்லா- H3605	יַחְסְרוּ குறைபடாது H2637	

| சிங்கக்குட்டிகள் தாழ்ச்சியடைந்து பட்டினியாக இருக்கும்; யெகோவாவை தேடுகிறவர்களுக்கோ ஒரு நன்மையும் குறையாது.

11
לְכוּ־ வாருங்கள்- H3212
בָנִים பிள்ளைகளே
שִׁמְעוּ־ கேளுங்கள்- H8085
לִי என்னிடம்
יִרְאַת பயத்தை- H3374
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
אֲלַמֶּדְכֶם׃ கற்பிப்பேன்-உங்களுக்கு H3925

> பிள்ளைகளே, வந்து எனக்குச் செவிகொடுங்கள்; யெகோவாவுக்குப் பயப்படுதலை உங்களுக்குப் போதிப்பேன்.

12
מִי־ யார்- H4310
הָאִישׁ மனிதன் H0376
הֶחָפֵץ விரும்புகிறவன் H2655
חַיִּים ஜீவனை
אֹהֵב நேசிக்கிறவன் H0157
יָמִים நாட்களை H3117
לִרְאוֹת காண H7200
טוֹב׃ நன்மையை

> நன்மையைக் காணும்படி, வாழ்க்கையை விரும்பி, நீடித்த நாட்களை நேசிக்கிற மனிதன் யார்?

13
נְצֹר காப்பாற்று H5341
לְשׁוֹנְךָ உன்-நாவை H3956
מֵרָע தீமையிலிருந்து
וּשְׂפָתֶיךָ உன்-உதடுகளையும் H8193
מִדַּבֵּר பேசுகிறதிலிருந்து H1696
מִרְמָה׃ வஞ்சனையை H4820

> உன் நாவை தீங்கிற்கும், உன்னுடைய உதடுகளை பொய் வார்த்தைகளுக்கும் விலக்கிக் காத்துக்கொள்.

14
סוּר விலகு H5493
מֵרָע தீமையிலிருந்து
וַעֲשֵׂה־ செய்-
טוֹב நன்மையை
בַּקֵּשׁ தேடு H1245
שָׁלוֹם சமாதானத்தை H7965
וְרָדְפֵהוּ׃ துரத்து-அதை H7291

> தீமையை விட்டு விலகி, நன்மை செய்; சமாதானத்தைத் தேடி, அதைத் பின்தொடர்ந்துகொள்.

15
עֵינֵי கண்கள்
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
אֶל־ நோக்கி- H0413
צַדִּיקִים நீதிமான்களை H6662
וְאָזְנָיו அவர்-செவிகளும் H0241
אֶל־ நோக்கி- H0413
שַׁוְעָתָם׃ அவர்கள்-கூப்பாட்டை H7775

> யெகோவாவுடைய கண்கள் நீதிமான்கள்மேல் நோக்கமாக இருக்கிறது; அவருடைய காதுகள் அவர்கள் கூப்பிடுதலுக்குத் திறந்திருக்கிறது.

16
פְּנֵי முகம் H6440
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
בְּעֹשֵׂי செய்கிறவர்களுக்கு-எதிராக
רָע தீமையை
לְהַכְרִית அறுக்கவைக்க H3772
מֵאֶרֶץ பூமியிலிருந்து- H0776
זִכְרָם׃ அவர்கள்-நினைவை H2143

> தீமைசெய்கிறவர்களுடைய பெயரைப் பூமியில் இல்லாமல் போகச்செய்ய, யெகோவாவுடைய முகம் அவர்களுக்கு விரோதமாக இருக்கிறது.

צָרוֹתָם	וּמִכָּל־	שָׁמֵעַ	וַיהוָה	צָעֲקוּ	17
அவர்கள்-நெருக்கங்களிலிருந்தும்	எல்லா-	கேட்டார்	யெகோவா	கூக்குரலிட்டார்கள்	
	H3605	H8085	H3068	H6817	

הִצִּילָם׃
தப்புவித்தார்-அவர்களை
H5337

நீதிமான்கள் கூப்பிடும்போது யெகோவா கேட்டு, அவர்களை அவர்களுடைய எல்லா உபத்திரவங்களுக்கும் நீங்கலாக்கிவிடுகிறார்.

דַּכְּאֵי־	וְאֶת־	לֵב	לְנִשְׁבְּרֵי־	יְהוָה	קָרוֹב	18
நசுக்கப்பட்ட-	என்னும்-	இருதயத்தினருக்கு	உடைந்த-	யெகோவா	நெருக்கமானவர்	
	H0853		H7665	H3068	H7138	

יוֹשִׁיעַ׃	רוּחַ
இரட்சிப்பார்	ஆவியினாரை
H3467	H7307

உடைந்த இருதயமுள்ளவர்களுக்குக் யெகோவா அருகில் இருந்து, நொறுக்கப்பட்ட ஆவியுள்ளவர்களை காப்பாற்றுகிறார்.

יַצִּילֶנּוּ	וּמִכֻּלָּם	צַדִּיק	רָעוֹת	רַבּוֹת	19
தப்புவிப்பார்-அவனை	அவைஎல்லாவற்றிலிருந்தும்-	நீதிமானின்	தீமைகள்	அநேகமான	
H5337	H3605	H6662			

יְהוָה׃
யெகோவா
H3068

நீதிமானுக்கு வரும் துன்பங்கள் அநேகமாக இருக்கும், யெகோவா அவைகள் எல்லாவற்றிலும் இருந்து அவனை விடுவிப்பார்.

לֹא	מֵהֵנָּה	אַחַת	עַצְמוֹתָיו	כָּל־	שֹׁמֵר	20
இல்லை	அவற்றிலிருந்து	ஒன்று	அவன்-எலும்புகளை	எல்லா-	காக்கிறார்	
H3808	H2007	H0259	H6106	H3605	H8104	

נִשְׁבָּרָה׃
முறிக்கப்பட்டது
H7665

அவனுடைய எலும்புகளையெல்லாம் காப்பாற்றுகிறார்; அவைகளில் ஒன்றும் முறிக்கப்படுவதில்லை.

צַדִּיק	וְשֹׂנְאֵי	רָעָה	רָשָׁע	תְּמוֹתֵת	21
நீதிமானை	வெறுக்கிறவர்களும்-	தீமை	துன்மார்க்கனை	கொல்லும்	
H6662	H8130		H7563	H4191	

יֶאְשָׁמוּ׃
குற்றவாளியாவார்கள்
H0816

தீமை துன்மார்க்கனைக் கொல்லும்; நீதிமானைப் பகைக்கிறவர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

וְלֹא	עֲבָדָיו	נֶפֶשׁ	יְהוָה	פּוֹדֶה	22
இல்லை	அவர்-அடியார்களின்	ஆத்துமாவை-	யெகோவா	மீட்கிறார்	
H3808	H5650	H5315	H3068	H6299	

בּוֹ׃	הַחֹסִים	כָּל־	יֶאְשְׁמוּ
அவரில்	அடைக்கலம்புகிறவர்கள்-	எல்லா-	குற்றவாளியாவார்கள்
	H2620	H3605	H0816

யெகோவா தம்முடைய ஊழியக்காரர்களின் ஆத்துமாவை மீட்டுக்கொள்ளுகிறார்; அவரை நம்புகிற ஒருவன்மேலும் குற்றஞ்சுமராது.